2019年度 大阪府公立高校入試問題（B問題）

55分
90点

1　次は，高校生の真美（Mami），男子留学生のベン（Ben），谷先生（Mr. Tani）の3人が交わした会話の一部です。会話文を読んで，あとの問いに答えなさい。

Mami　:　Hi, Ben.

Ben　:　Hi, Mami. It's very cold today. Oh, Mr. Tani is coming.

Mr. Tani :　Hi, Ben and Mami.

Mami　:　Good morning, Mr. Tani. Ben says that it's very cold.

Ben　:　Yes. I didn't think that it's so cold in March in Osaka.

Mr. Tani :　I see. It's sometimes cold and sometimes warm when seasons change from autumn to winter, and from winter to spring. For example, we may have three cold days and four warm days in a week at the end of winter and in early spring.

Ben　:　Oh, really? Thank you for [(a)] me about that, Mr. Tani. That's interesting. Before coming to Japan, I [(b)] about the four seasons in Japan. And, I wanted to see how Ⓐ <u>they</u> are different. Now in Japan, I'm enjoying the differences among the seasons.

Mami　:　Ben, I want to know [①].

Ben　:　Well, I only know three seasons now because I came to Japan last summer. However, I think they are interesting. The blue sky in summer was very beautiful. In autumn, seeing mountains [(c)] with red and yellow leaves was wonderful. In winter, some days were too cold for me, but I could see stars very clearly at night.

Mr. Tani :　[②]

Ben　:　Yes. I'm waiting for warm days in spring.

Mr. Tani :　I think seeing *ume* blossoms is a good way to feel early spring although it is still cold now.

Mami　:　I think so, too, Mr. Tani. Ben, there is a good park in my city. Last year, my grandfather and I went to the park to see *ume* blossoms. They were beautiful.

Ben　:　Oh, really?

Mami　:　Yes. When I see *ume* blossoms, I feel spring in the air.

Mr. Tani : I feel so, too, when I see them, Mami. Most people who enjoy seeing *ume* blossoms may have similar feelings. Well, Ben, do you know anything about *haiku*? There are many *haikus* about *ume* blossoms.

Ben : I have heard the word “*haiku*” before. Is it a kind of traditional Japanese poetry or something?

Mr. Tani : Yes, that’s right. [ア] It’s a kind of short poetry. And, a *haiku* usually contains a season word that indicates the season. [イ] Also, there are various season words for each season. The word “*ume*” is a season word for spring.

Ben : Oh, really? Well, I think there are season words that indicate each season because there are clear differences among the four seasons in Japan.

Mami : Ben, I feel the differences every year, but I think you feel them more clearly and you are also really enjoying them.

Mr. Tani : [ウ] Ben, I am glad to hear Ⓑ <u>your thought about season words</u>. You may enjoy the seasons in Japan more if you learn other season words.

Ben : Yes, I think so, Mr. Tani.

Mami : Ben, I heard about a special event for seeing *ume* blossoms in the park in my city, and I will go there to see *ume* blossoms next Saturday. My grandfather and my sister will go there with me. Will you join us?

Ben : A special event? Please tell me about it.

Mami : OK. Ben, do you and your host family use a *kotatsu*?

Ben : Yes. It is warm and I like it. We use it every day at home. The [③] the *kotatsu* is nice.

Mami : In the event, when people see *ume* blossoms, they use *kotatsu* put in a garden in the park.

Ben : Oh, really? I will join you next Saturday.

Mami : OK.

people enjoying *ume* blossoms from a *kotatsu*

Mr. Tani : [エ] I didn’t know about that event. I have never used *kotatsu* in that way. Ben and Mami, “*kotatsu*” is a season word that indicates winter.

Ben : Oh, that’s interesting. By using a *kotatsu* to see *ume* blossoms, I can feel both winter and spring.

Mr. Tani : Oh, that’s good, Ben. I hope it will be fine next Saturday.

（注）leaves　leaf（葉）の複数形　*ume*　梅　*haiku*　俳句　poetry　詩
contain　含む　season word　季語　indicate　示す
kotatsu　こたつ（複数形も *kotatsu*）

(1) 本文の内容から考えて，本文中の [(a)] ～ [(c)] のそれぞれに入れるのに最も適している語を下の〔　〕内から一つずつ選び，必要があれば適切な形にし，**英語 1 語**で書きなさい。ただし，〔　〕内の語には**不要な 1 語**が含まれています。

〔begin　cover　learn　tell〕

(2) 本文中のⒶ they の表している内容に当たるものとして最も適しているひとつづきの**英語 5 語**を，本文中から抜き出して書きなさい。

(3) 本文の内容から考えて，次のうち，本文中の [①] に入れるのに最も適しているものはどれですか。一つ選び，記号を○で囲みなさい。

ア　how many people felt the seasons
イ　who told you about the seasons in Japan
ウ　what you think about the seasons in Japan
エ　where you want to go to feel winter

(4) 本文中の [②] が，「ベン，あなたが日本で次に感じる季節は春ですね。」という内容になるように，次の〔　〕内の語を並べかえて，英文を完成させなさい。

Ben,〔you　the　feel　will　season〕next in Japan is spring, right?

(5) 本文中には次の英文が入ります。本文中の [ア] ～ [エ] から，入る場所として最も適しているものを一つ選び，ア～エの記号を○で囲みなさい。

It is like a rule for making *haikus*.

(6) 本文中のⒷ your thought about season words の表している内容を述べたところが本文中にあります。その内容を日本語で書きなさい。

(7) 本文中の ‘The [③] the *kotatsu* is nice.’ が，「私たちがそのこたつのまわりで一緒に過ごす時間は楽しいです。」という内容になるように，解答欄の＿＿に**英語 5 語**を書き入れ，英文を完成させなさい。

The ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿ the *kotatsu* is nice.

⑻　本文の内容と合うように，次の問いに対する答えをそれぞれ英語で書きなさい。ただし，①②ともに３語の英語で書くこと。

①　Do Mr. Tani and Mami feel spring in the air when they see *ume* blossoms?

②　How many people will go to the park to see *ume* blossoms with Mami next Saturday?

2　次は，高校生の健二（Kenji）が，英語の授業で行ったスピーチの原稿です。彼が書いたこの原稿を読んで，あとの問いに答えなさい。

Hello, everyone. Last autumn, I visited my grandmother living in Kyoto. When I walked [①] a street with my grandmother, we saw a river beside the street. She said to me, “This water comes from Lake Biwa. This is a canal made in the *Meiji* period to carry water from Lake Biwa to Kyoto. And, it is called Lake Biwa Canal.” When I heard that, I wanted to know more about the canal. So, she took me to a museum about the canal. In the museum, I learned many interesting things about the canal. Today, I am going to tell you some of Ⓐ them.

Early in the *Meiji* period, the construction of the canal was planned to [②] Kyoto more prosperous. [③] In this way, they wanted to promote industries in Kyoto. However, in the *Meiji* period, people didn’t have the high technology that is used today. So, the construction of the canal was difficult. At that time, designs and construction for big important projects were done by foreign engineers. But, the design and the construction of this canal were done by a Japanese engineer and his name was *Tanabe Sakuro*. I didn’t know about him before going to the museum.

Tanabe Sakuro
（田辺朔郎）

In 1883, *Tanabe Sakuro* became a chief engineer of the construction of Lake Biwa Canal, and he was twenty-one years old then. In 1885, the construction of the canal began. Look at the figure I drew. This is a partial cross section of the canal. It shows a part of Lake Biwa Canal and there are four tunnels. When we see the longest one, the distance [④] the west end and the east end is more than 2,400 meters. [⑤] And, for the construction of the tunnel, a special way was tried for the first time in Japan. What was special about the way? It was making shafts. People dug the tunnel from the west end and the east end, and in addition, they dug two shafts. These shafts were used to carry out the dirt and to change the air in the tunnel. That was helpful for the construction of the tunnel. For me, that way to make the tunnel was one of the most interesting things about the construction of the canal.

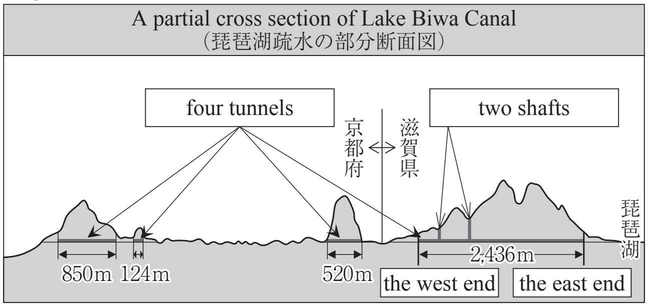
There is another interesting thing about the canal. It is one of the ways to use it. In 1888, *Tanabe Sakuro* was sent to America to do research about producing electricity by using rivers. After he came back to Japan, producing electricity by using the canal was decided. Lake Biwa Canal is still used to produce electricity now. I was surprised

when I knew that.

Tanabe Sakuro was so young as a chief engineer, but he made a great design and completed the difficult construction in 1890. Lake Biwa Canal has carried water to Kyoto for more than 125 years.

I learned about *Tanabe Sakuro* and other people who planned and made this canal in the *Meiji* period. I was glad to know about their great work. Now, the area around the museum about Lake Biwa Canal is popular among visitors. [⑥] the canal. Thank you for listening.

【Figure（図）】



（京都市上下水道局の資料により作成）

（注） Lake Biwa　琵琶(びわ)湖　　canal　疏水(そすい)（土地を人工的に開いて設けた水路）
the *Meiji* period　明治時代　　Lake Biwa Canal　琵琶湖疏水　　construction　建設
prosperous　繁栄した　　promote　振興する　　industry　産業　　design　設計
project　事業　　chief engineer　主任技師　　tunnel　トンネル
shaft　竪坑(たてこう)（地表から縦に掘り下げた坑道）　　dug　dig（掘る）の過去形　　dirt　土

(1)　次のうち，本文中の [①] に入れるのに最も適しているものはどれですか。一つ選び，記号を○で囲みなさい。

ア　along　　イ　during　　ウ　like　　エ　of

(2)　本文中のⒶ <u>them</u>の表している内容に当たるものとして最も適しているひとつづきの英語 **6** 語を，本文中から抜き出して書きなさい。

(3)　次のうち，本文中の [②] に入れるのに最も適しているものはどれですか。一つ選び，記号を○で囲みなさい。

ア　arrive　　イ　become　　ウ　make　　エ　share

(4) 本文中の［ ③ ］に，次の(i)〜(iii)の英文を適切な順序に並べかえ，前後と意味がつながる内容となるようにして入れたい。あとのア〜エのうち，英文の順序として最も適しているものはどれですか。一つ選び，記号を○で囲みなさい。

(i) They were also going to support farmers with the water the canal carried.

(ii) For example, the main purpose was carrying many things by boats.

(iii) People who planned it were going to use the canal for some purposes.

ア (i)→(ii)→(iii)　イ (i)→(iii)→(ii)　ウ (iii)→(i)→(ii)　エ (iii)→(ii)→(i)

(5) 本文と Figure の内容から考えて，本文中の［ ④ ］に入れるのに最も適している**英語 1 語**を書きなさい。

(6) 本文中の［ ⑤ ］には次の英文が入ります。前後の内容から考えて意味の通る文になるように，〔　〕内の語を並べかえて，英文を完成させなさい。

At that time, there was 〔a　tunnel　such　not　long〕 in Japan.

(7) 本文中の‘［ ⑥ ］the canal.’が，「私は，もっと多くの人々に，その疏水を訪れてほしいと思っています。」という内容になるように，英文を完成させなさい。

(8) 次のうち，本文で述べられている内容と合うものはどれですか。**二つ選び**，記号を○で囲みなさい。

ア When Kenji visited his grandmother living in Kyoto last autumn, she took him to the museum about Lake Biwa Canal after telling him about the canal.

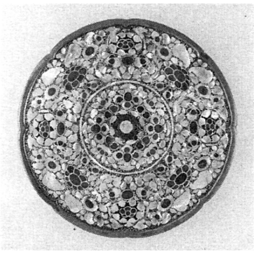
イ Kenji knew about the chief engineer of the construction of Lake Biwa Canal before visiting the museum about the canal.

ウ For Kenji, the design of Lake Biwa Canal was one of the most interesting things because it was made by a foreign engineer.

エ *Tanabe Sakuro* was sent to America to do research about producing electricity after producing electricity with Lake Biwa Canal was decided.

オ Kenji was glad to know about the great work of *Tanabe Sakuro* and other people who planned and made Lake Biwa Canal in the *Meiji* period.

3　高校生の理絵（Rie）は，右の写真について留学生に説明することになりました。あなたが理絵ならば，どのように説明しますか。次の条件1～3にしたがって，“Look at this picture. This is a mirror that is one of the important treasures in Japan.” のあとに **30語程度**の英語で書きなさい。解答の際には記入例にならって書くこと。



the back of a mirror
that is one of the treasures
（宝物の一つである鏡の背面）

（注） mirror　鏡　　treasure　宝物（ほうもつ）

〈条件1〉　最初に，自分はこの前の11月にそれをある博物館で見たということを書くこと。

〈条件2〉　次に，その博物館によると，その鏡はおそらく唐（とう）代中国（Tang China）からもたらされたということを書くこと。

〈条件3〉　そのあとに，自分がその鏡についてどのようなことを知りたいかを書くこと。

記入例

When	is	your	birthday	?
Well ,	it's	April	23	.

4 リスニングテスト

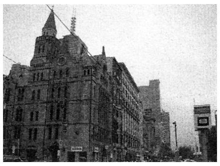
1　ジョンと陽子との会話を聞いて，陽子のことばに続くと考えられるジョンのことばとして，次のア～エのうち最も適しているものを一つ選び，解答欄の記号を○で囲みなさい。

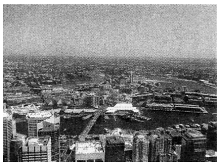
ア　Yes, I did.　　イ　No, it doesn’t.　　ウ　By train.　　エ　Yesterday.

2　エミリーと健との会話を聞いて，エミリーが健に見せた写真として，次のア～エのうち最も適していると考えられるものを一つ選び，解答欄の記号を○で囲みなさい。

ア

イ

ウ


エ


3　メアリーと正雄が会話をしています。この会話が交わされた日の午前中に正雄が受ける授業の時間割を表したものとして，次のア～エのうち最も適していると考えられるものを一つ選び，解答欄の記号を○で囲みなさい。

ア

	教科
1時限目	数学
2時限目	音楽
3時限目	英語
4時限目	美術

イ

	教科
1時限目	数学
2時限目	英語
3時限目	音楽
4時限目	美術

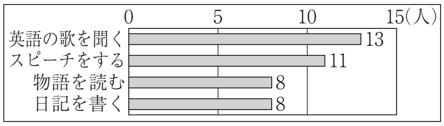
ウ

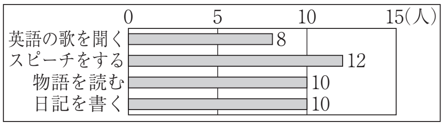
	教科
1時限目	美術
2時限目	音楽
3時限目	英語
4時限目	数学

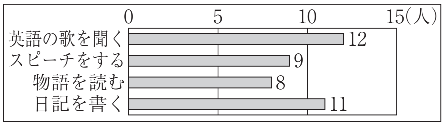
エ

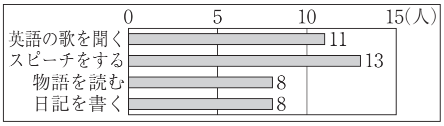
	教科
1時限目	美術
2時限目	英語
3時限目	音楽
4時限目	数学

4　次のグラフは，「英語の授業で最も楽しかったことは何ですか。」という質問に対する生徒たちの回答結果を示したものです。鈴木先生の話を聞いて，その話の内容と合うものとして，次のア～エのうち最も適していると考えられるものを一つ選び，解答欄の記号を○で囲みなさい。

ア


イ


ウ


エ


5　ホワイト先生が生徒に話をしています。その話を聞いて，それに続く二つの質問に対する答えとして最も適しているものを，それぞれア～エから一つずつ選び，解答欄の記号を○で囲みなさい。

(1)　ア　For one year.　イ　For two years.　ウ　For three years.
　エ　For five years.

(2)　ア　She talked about her experiences in her life in Japan.
　イ　She sang a Japanese song with the members of the music club.
　ウ　She introduced the members of the English club to the students in the gym.
　エ　She asked the students to remember the song as a good memory with her.

6　美紀とジムとの会話を聞いて，それに続く二つの質問に対する答えとして最も適しているものを，それぞれア～エから一つずつ選び，解答欄の記号を○で囲みなさい。

(1)　ア　The Korean woman was Miki's favorite artist.
　イ　The Korean woman also liked Miki's favorite artist.
　ウ　The Korean woman wanted to learn languages in Asia.
　エ　The Korean woman spoke Chinese well.

(2)　ア　To go to the museum and see the painting Miki liked.
　イ　To communicate with the Korean woman Miki met in the museum.
　ウ　To teach her how to speak English to communicate with people from Asia.
　エ　To tell her about languages and cultures in Asia.

2019年度 大阪府公立高校入試問題（B問題）

1 (1)(a) telling　(b) learned　(c) covered　(2) the four seasons in Japan

(3) ウ　(4) the season you will feel　(5) イ　(6) 日本の四季にはっきりとした違いがあるから，それぞれの季節を示す季語があるということ。（同意可）

(7) time we spend together around　(8)（例）① Yes, they do.　② Three people will.

≪解説≫

(1)(a)「そのことを私に教えてくれてありがとうございます」。「～してくれてありがとう」＝ Thank you for ～ing。(b)「日本に来る前に，私は日本の四季について学びました」。直後の文の動詞 wanted が過去形になっていることに注目して，過去の文になると考える。(c)「赤や黄色の葉で覆われている山々を見るのはすばらしかった」。「～される，～されている」は過去分詞を用いて表す。「～で覆われている山々」＝ mountains covered with ～。

≪選択肢の和訳≫

始める　覆う　学ぶ　話す

(2) 直前の複数形の名詞は seasons のみで，1 語でも意味は通るが，「ひとつづきの英語 5 語」という指定があるので the four seasons in Japan「日本の四季」が正解。

(3) 空所直後にベンは「そうですね，この前の夏に日本に来たので，まだ三つの季節しか知りません」と述べ，そのあとに，日本の季節をどう感じたかを述べているので，真美は，ベンが「日本の季節についてどう思っているのか」を知りたがっているとわかる。

≪選択肢の和訳≫

ア．何人の人が季節を感じたのか　イ．誰が日本の季節についてあなたに教えたのか　ウ．あなたが日本の季節についてどう思っているのか　エ．冬を感じるためにあなたがどこに行きたいのか

(4) Ben,〔the season you will feel〕next in Japan is spring, right?「ベン，あなたが日本で次に感じる季節は春ですね」となる。the season と you will feel の間に，目的格の関係代名詞が省略されている。

(5)「それは俳句を作るためのきまりのようなものです」という意味の文。谷先生が「俳句を作るためのきまり」について話しているのは イ の前後で，It は a season word「季語」を指すことから，イ の直前に入る。

(6) 下線部Ⓑは「季語についてのあなたの考え」。下線部Ⓑを含む 1 文 Ben, I am glad to hear your thought about season words.は「ベン，季語についてのあなたの考えが聞けてうれしいです」という意味なので，このせりふより前で，Ben が季語について自分の

考えを述べているところを探せばよい。ベンの８つ目のせりふ Well, I think there are season words that indicate each season because there are clear differences among the four seasons in Japan.「そうですね，日本の四季にははっきりとした違いがあるために，それぞれの季節を示す季語があるのだと思います」の部分をまとめる。

⑺「私たちが一緒に過ごす時間」= the time we spend together。「～のまわりで」= around ～。

⑻ ①「谷先生と真美は梅の花を見ると空気の中に春を感じますか？」。真美の５つ目のせりふと，その直後にある谷先生のせりふを見る。真美も谷先生も梅の花を見ると空気の中に春を感じると言っている。②「次の土曜日，真美と一緒に梅の花を見るために公園へ行くのは何人ですか？」。真美の７つ目のせりふから，真美の祖父と姉が一緒に行く予定であることがわかる。また，ベンの最後から２つ目のせりふでベンも一緒に行くと述べているので，真美と一緒に行くのは３人であることがわかる。

≪全訳≫

真美　：こんにちは，ベン。

ベン　：こんにちは，真美。今日はとても寒いですね。ああ，谷先生がいらっしゃいました。

谷先生：こんにちは，ベンと真美。

真美　：おはようございます，谷先生。ベンがとても寒いと言っています。

ベン　：そうです。大阪で３月にこれほど寒くなるとは思いませんでした。

谷先生：なるほど。秋から冬へ，そして冬から春へと季節が変わるときには，寒いときもあれば，暖かいときもあるのですよ。例えば，冬の終わりや春の初めには，週のうち３日は寒く４日は暖かくなることがあるのです。

ベン　：へえ，本当ですか？　そのことを私に教えてくださってありがとうございます，谷先生。興味深いですね。日本に来る前に，私は日本の四季について学びました。そして，それらがどのように違っているのかを知りたいと思っていました。今，日本で，私は季節の違いを楽しんでいます。

真美　：ベン，私はあなたが日本の季節についてどう思っているのか知りたいです。

ベン　：そうですね，この前の夏に日本に来たので，まだ三つの季節しか知りません。でも，それらの季節は興味深いと思います。夏の青空はとても美しかったです。秋に，赤や黄色の葉で覆われている山々を見るのはすばらしかったです。冬には，私にとって寒すぎる日々もありましたが，夜にはとてもはっきりと星を見ることができました。

谷先生：ベン，あなたが日本で次に感じる季節は春ですね？

ベン　：はい。私は春の暖かい日々を待っています。

谷先生：今はまだ寒いけれど，梅の花を見るのは早春を感じるための良い方法だと思いま

すよ。

真美　：私もそう思います，谷先生。ベン，私の街には良い公園があります。昨年，祖父と私は梅の花を見るためにその公園に行きました。それらは美しかったですよ。

ベン　：へえ，本当ですか？

真美　：はい。梅の花を見ると，私は空気の中に春を感じます。

谷先生：私もそれらを見るとそう感じますよ，真美。梅の花を見て楽しんでいる人のほとんどは，似たような感覚を持っているのかもしれません。ところで，ベン，あなたは俳句について何か知っていますか？　梅の花にまつわる俳句がたくさんあるのですよ。

ベン　：「俳句」ということばは以前聞いたことがあります。それは一種の伝統的な日本の詩か何かですか？

谷先生：はい，その通りです。それは短い詩の一種です。そして，俳句は通常，その季節を示す季語を含んでいます。それは俳句を作るためのきまりのようなものです。それに，各季節を表す様々な季語があります。「梅」ということばは春を表す季語なのですよ。

ベン　：へえ，本当ですか？　そうですね，日本の四季にははっきりとした違いがあるために，それぞれの季節を示す季語があるのだと思います。

真美　：ベン，私は毎年その違いを感じているけれど，あなたはもっとはっきりとその違いを感じ，そしてまたその違いを本当に楽しんでいるのだと思います。

谷先生：ベン，季語についてのあなたの考えが聞けてうれしいです。他の季語を知れば，日本の季節をもっと楽しめるかもしれませんよ。

ベン　：はい，私もそう思います，谷先生。

真美　：ベン，私は街の公園での梅の花を見る特別なイベントについて聞いたので，次の土曜日にそこへ梅の花を見に行くつもりです。祖父と姉も一緒にそこへ行く予定です。あなたも一緒に来ませんか？

ベン　：特別なイベント？　そのことについて教えてください。

真美　：いいですよ。ベン，あなたやあなたのホストファミリーはこたつを使っていますか？

ベン　：はい。暖かいので好きです。家で私たちは毎日こたつを使っています。私たちがそのこたつのまわりで一緒に過ごす時間は楽しいです。

真美　：そのイベントでは，人々が梅の花を見るとき，公園の庭園に設置されたこたつを使うのです。

ベン　：へえ，本当ですか？　次の土曜日は一緒に行くことにします。

真美　：わかりました。

谷先生：私はそのイベントのことを知りませんでした。私はそんなふうにこたつを使ったことがありません。ベンと真美,「こたつ」は冬を示す季語なのですよ。

ベン　：へえ，それは面白いですね。梅の花を見るためにこたつを使うことで，私は冬と春の両方を感じることができます。

谷先生：ああ，それはいいですね，ベン。次の土曜日がいい天気になればいいですね。

2 (1) ア　(2) many interesting things about the canal　(3) ウ　(4) エ　(5) between
(6) not such a long tunnel　(7) I want more people to visit　(8) ア・オ

≪解説≫

(1)「～に沿って歩く」= walk along ～。

≪選択肢の和訳≫

ア．～に沿って　イ．～の間　ウ．～のような　エ．～の

(2) 直前の複数形の名詞は interesting things のみで，2 語でも意味は通るが,「ひとつづきの英語 6 語」という指示があるので many interesting things about the canal が正解となる。

(3) 選択肢の動詞の意味よりも，まずは空所の直後の文構造に注目する。［　②　］Kyoto more prosperousとなっているので，make を入れて「京都をより繁栄させる」という意味にする。

≪選択肢の和訳≫

ア．到着する　イ．なる　ウ．する　エ．共有する

(4) 空所直後に In this way, they wanted to promote industries in Kyoto.「このようにして，彼らは京都の産業を振興させたいと思っていました」とあるので，空所には「(疏水を利用して)京都の産業を振興させる方法」が説明されているとわかる。選択肢(iii)の some purposes「いくつかの目的」，選択肢(ii)の the main purpose「主な目的」，For example「例えば」，選択肢(i)の also「～もまた」などの語句に注目して，(iii)「それを計画した人々は疏水をいくつかの目的のために用いる予定でした」→(ii)「例えば，主な目的は船で多くのものを運ぶことでした」→(i)「彼らは疏水が運ぶ水で農家を支えようともしていました」という流れを完成させる。

(5) Figure（図）を参照すると the distance ［　④　］ the west end and the east end の部分が「西側の端と東側の端の間の距離」という意味になることがわかるので，空所には between を入れる。between A and B =「A と B の間」。

(6) At that time, there was〔not such a long tunnel〕in Japan.「当時，日本にそれほど長いトンネルはありませんでした」となる。there was not ～ =「～はなかった」，〈such a ＋形容詞＋名詞〉=「そんなに～な名詞」。

(7)〔I want more people to visit〕the canal.となる。〈want +人+ to do〉=「人に～してほしいと思う」という表現を基に文を組み立てる。

(8) ア.「昨年の秋に健二が京都に住む祖母を訪れたとき，祖母は疏水のことを話してから彼を琵琶湖疏水に関する博物館に連れて行ってくれた」。第1段落の2～6文目を見る。正しい。イ．第2段落の最終文を見る。健二は博物館に行くまで，琵琶湖疏水の建設主任技師である田辺朔郎のことを知らなかった。ウ．第2段落の最後から2文目を見る。琵琶湖疏水の設計と建設は日本人技師によって行われた。エ．第4段落の3・4文目を見る。田辺朔郎がアメリカに派遣されたのは，琵琶湖疏水で発電することが決定される前のことだった。オ.「明治時代に琵琶湖疏水を計画して建設した田辺朔郎やその他の人々の偉大な仕事について知ることができて，健二はうれしかった」。最終段落の1・2文目を見る。正しい。

≪選択肢の和訳≫

ア．昨年の秋に健二が京都に住む祖母を訪れたとき，祖母は疏水のことを話してから彼を琵琶湖疏水に関する博物館に連れて行ってくれた。イ．健二は疏水に関する博物館を訪れる前に，琵琶湖疏水の建設主任技師について知っていた。ウ．琵琶湖疏水は外国人技師によって行われたので，健二にとってその設計は最もおもしろいことの1つであった。エ．田辺朔郎は琵琶湖疏水で発電することが決定してから，発電について調査するためにアメリカに派遣された。オ．明治時代に琵琶湖疏水を計画して建設した田辺朔郎やその他の人々の偉大な仕事について知ることができて，健二はうれしかった。

≪全訳≫

こんにちは，みなさん。昨年の秋，私は京都に住んでいる祖母のところを訪れました。祖母と一緒に通りに沿って歩いていたとき，通りのそばにある川が見えました。祖母は私に「この水は琵琶湖から来ているのよ。これは琵琶湖から京都まで水を運ぶために明治時代に作られた疏水なの。そして，それは琵琶湖疏水と呼ばれているのよ」と言いました。それを聞いたとき，私はその疏水についてもっと知りたいと思いました。そこで，祖母は私をその疏水に関する博物館へ連れて行ってくれました。その博物館で，私はその疏水に関するたくさんの興味深いことを学びました。今日は，それらのいくつかについてお話しします。

明治時代初頭に，京都をより繁栄させるため，疏水の建設が計画されました。それを計画した人々は疏水をいくつかの目的のために用いる予定でした。例えば，主な目的は船で多くのものを運ぶことでした。彼らは疏水が運ぶ水で農家を支えようともしていました。このようにして，彼らは京都の産業を振興させたいと思っていました。しかし，明治時代には，今日使われているような高い技術がありませんでした。そのため，疏水の建設は困難でした。当時，大規模で重要な事業の設計や建設は外国人技師によって行われていました。しかし，この疏水の設計と建設は日本人技師によって行われ，彼の名前は田辺朔郎で

した。博物館に行くまで私は彼のことを知りませんでした。

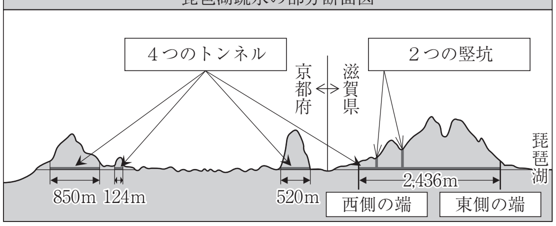
1883 年に，田辺朔郎は琵琶湖疏水建設の主任技師となったのですが，当時，彼は 21 歳でした。1885 年に，疏水の建設が始まりました。私が描いた図を見てください。これは疏水の部分断面図です。それは琵琶湖疏水の一部を示していて，トンネルが四つあります。最も長いトンネルを見ると，西側の端と東側の端の間の距離は 2,400 メートル以上あります。当時，日本にそれほど長いトンネルはありませんでした。そして，そのトンネルの建設のために，日本初の特別な方法が試されました。その方法はどんな点が特別だったのでしょうか？　それは竪坑を作ることでした。人々は西側の端と東側の端からトンネルを掘り，それに加えて，2 か所の竪坑を掘りました。これらの竪坑は土砂を運び出したり，トンネル内の空気を換えたりするのに用いられました。それはトンネルの建設に役立ちました。私にとって，そのトンネルの作り方は疏水建設に関連する最も興味深いものの一つでした。

その疏水には他にも興味深いことがあります。それはその利用法の一つです。1888 年に，田辺朔郎は川を利用して電力を作り出すことについて調査するためにアメリカに派遣されました。彼が日本に戻ってから，疏水を利用することによって電力を作ることが決定されました。琵琶湖疏水は今でも電気を作ることに利用されています。それを知ったとき，私は驚きました。

田辺朔郎は主任技師としてはとても若かったのですが，彼はすばらしい設計をし，1890 年に困難な建設を完成させました。琵琶湖疏水は 125 年以上の間，京都に水を運び続けてきました。

私は明治時代にこの疏水を計画して作った田辺朔郎やその他の人々について学びました。私は彼らの偉大な仕事について知ることができてうれしく思いました。現在，琵琶湖疏水に関する博物館の周辺地域は観光客の間で人気があります。私は，もっと多くの人々に，その疏水を訪れてほしいと思っています。お聞きいただいてありがとうございました。

【図】



（京都市上下水道局の資料により作成）

3　（例）I saw it in a museum last November. According to the museum, the mirror was probably brought from Tang China. I want to know how the beautiful mirror was made.（30 語）

≪解答例の和訳≫

私はこの前の11月にそれをある博物館で見ました。その博物館によると，その鏡はおそらく唐代中国からもたらされたそうです。私はどのようにしてその美しい鏡が作られたのかを知りたいです。

(別解) I saw it in a museum last November. According to the museum's explanation, it was brought to Japan from Tang China. I would like to know what it was used for. (31語)「私はこの前の11月にそれをある博物館で見ました。博物館の説明によると，それは唐代中国から日本に持ち込まれました。私はそれが何のために使われたのかを知りたいです」。最後の文はI want to know who brought it to Japan.「私は，誰がそれを日本に持ち込んだのかを知りたいです」としてもよい。

≪解説≫

「～によると」= according to ～。「～からもたらされた」= was brought from ～。「どのようなことを知りたいか」については，「どのようにしてその美しい鏡が作られたのか」，「誰がその美しい鏡を使っていたのか」などの表現が考えられる。

書き出しの指定された2文Look at this picture. This is a mirror that is one of the important treasures in Japan. の訳は，「この写真を見てください。これは日本の重要な宝物の1つである鏡です」となる。

4　1. ア　2. エ　3. エ　4. ア　5. (1) ウ　(2) イ　6. (1) イ　(2) エ

≪解説≫

1. 陽子の「何か買ったの？」という質問に対する返答を選ぶ。

≪選択肢の和訳≫

ア. はい，買いました。イ. いいえ，それはしていません。ウ. 電車でです。エ. 昨日です。

2. エミリーの「街で一番高い建物の最上階から撮った」というせりふや，健の「街の他の建物が小さく見える」というせりふから考える。

3. 正雄の「2時限目の授業が英語で，3時限目の授業が音楽」，「歌唱テストのあとには数学の授業がある」，「最初の授業は美術」ということばから，エが適していると考えられる。

4.「10人より多くの生徒がスピーチをすることを選んだ」，「8人の生徒が物語を読むことを選び，同じ数の生徒が日記を書くことを選んだ」，「最も人気のある活動は英語の歌を聞くことだった」という条件から選ぶ。

5.

(1) how many years =「何年間」。ホワイト先生は「この学校で3年間勤めてきた」と言っている。

≪選択肢の和訳≫

ア. 1年間。イ. 2年間。ウ. 3年間。エ. 5年間。

(2) 昨年の学園祭で，ホワイト先生は「音楽部のメンバーと一緒に日本の歌を歌った」。

≪選択肢の和訳≫

ア. 彼女は日本での生活についての経験について話しました。イ. 彼女は音楽部のメンバーと日本の歌を歌いました。ウ. 彼女は体育館で生徒たちに英語部のメンバーを紹介しました。エ. 彼女は生徒たちに彼女との良い思い出として歌を覚えるよう頼みました。

6.

(1) 韓国人の女性と話したことで，美紀は2人とも同じ画家が好きであることがわかった。

≪選択肢の和訳≫

ア. 韓国人の女性は美紀のお気に入りの画家でした。イ. 韓国人の女性も美紀のお気に入りの画家が好きでした。ウ. 韓国人の女性はアジアの言語を学びたがりました。

エ. 韓国人の女性は上手に中国語を話しました。

(2) ジムの「アジアの言語や文化について教えてもらうように頼んでみてはどう？」という提案に対して，美紀が「それは良い考えね！」と返答している。

≪選択肢の和訳≫

ア. 博物館に行き，美紀が好きな絵を見ること。イ. 美紀が博物館で会った韓国人の女性と会話すること。ウ. アジアからの人々と会話するためにどのように英語を話すかを

彼女に教えること。エ．アジアの言語や文化について彼女に教えること。

≪スクリプト≫

1.

John：　Hi, Yoko. I went to the new department store in this town.

Yoko：　Oh, did you buy anything, John?

2.

Emily：　Hi, Ken, look at this picture. I went to a city in Australia last summer.

Ken　：　It looks nice, Emily!

Emily：　I took it from the top floor of the highest building in the city.

Ken　：　I see. Other buildings in the city look small!

3.

Mary　：　What's wrong, Masao?

Masao：　Oh, Mary, I am very nervous. In today's classes, I have two tests.

Mary　：　Oh, what subjects?

Masao：　I have a speaking test in an English class and a singing test in a music class. My second class is English, and my third class is music.

Mary　：　But, you like English and music, right?

Masao：　Yes, I like both of them. But, I'm always nervous when I have a test.

Mary　：　I think you can do well. And, you can relax after the tests.

Masao：　Yes. After the singing test, I have a math class, and I can study it without worrying about the tests. Oh, I must go to the room for art class now. My first class is art.

Mary　：　OK, see you!

4.

It was interesting to know what activity you enjoyed the best in my English class. I was glad to know that over ten students chose making speeches. Eight students chose reading stories, and the same number of students chose writing diaries. Maybe you can guess the most popular activity among you. It was listening to English songs. I hope you will keep enjoying English.

5.

Hello, everyone. Today is my last day at this school. I came to Japan five years ago, and I have worked at this school for three years. Before working here, I studied at a university in Tokyo for two years. So, at this school, I taught students in Japan for the first time. I was happy to meet you.

At the school festival last year, I sang a Japanese song with the members of the music club here on the stage in the gym. It was difficult for me to sing the song, but I tried to sing it with the members. Then, many other students in the gym began to sing it together. I was very glad then, and I still remember that scene. You gave me a lot of good memories like this. Thank you very much.

Question (1): How many years has Ms. White worked at this school?

Question (2): What did Ms. White do at the school festival on the stage in the gym last year?

6.

Miki : Hi, Jim. Do you know the museum in this city?

Jim : Yes, Miki. You are talking about the museum near the city hall, right?

Miki : Yes. I went there last Saturday. When I was looking at my favorite artist's painting at the museum, a woman from Korea spoke to me.

Jim : Oh, can you speak Korean?

Miki : No, I can't speak it although I know a few Korean words. She spoke to me in English, so we talked in English.

Jim : Why did she talk to you?

Miki : Maybe because I stayed in front of the painting for a long time. The Korean woman talked to me about the painting. And, we found that both of us liked the same artist.

Jim : Oh, I see.

Miki : After talking for a few minutes, she said goodbye to me. Then, I used a Korean phrase meaning goodbye. She looked happy when she heard that.

Jim : That's good!

Miki : Now, many people from Asia visit Japan, so I am very interested in languages in Asia.

Jim : Oh, I heard Mr. Sato at our school can speak Korean and Chinese well. How about asking him to tell you about languages and cultures in Asia? Maybe he knows about art in Asia, too.

Miki : That's a good idea! I will ask him about them after school today.

Question (1): What did Miki find about the Korean woman?

Question (2): What will Miki ask Mr. Sato to do?

≪スクリプトの和訳≫

1.

ジョン：やあ，陽子。この町の新しいデパートに行ってきたよ。

陽子　：へえ，何か買ったの，ジョン？

2.

エミリー：こんにちは，健，この写真を見て。この前の夏にオーストラリアの街に行ってきたの。

健　　　：素敵だね，エミリー！

エミリー：街で一番高い建物の最上階から撮ったのよ。

健　　　：なるほど。街の他の建物が小さく見えるよ！

3.

メアリー：どうしたの，正雄？

正雄　　：ああ，メアリー，僕はとても緊張しているんだ。今日の授業で，テストが二つあるんだよ。

メアリー：あら，何の科目？

正雄　　：英語の授業のスピーキングテストと音楽の授業の歌唱テストがあるんだ。2 時限目の授業が英語で，3 時限目の授業が音楽だよ。

メアリー：でも，あなたは英語と音楽が好きでしょう？

正雄　　：そう，両方好きだよ。でも，テストがあるといつも緊張するんだ。

メアリー：あなたならうまくやれると思うわ。それに，テストが終わったらリラックスできるわよ。

正雄　　：そうだね。歌唱テストのあとには数学の授業があるけれど，テストのことを心配せずに勉強することができるよ。ああ，もう美術室に行かなければならない。最初の授業は美術なんだ。

メアリー：わかったわ，じゃあね！

4. 私の英語の授業であなたたちがどの活動を最も楽しんだのかということを知るのは，興味深いことでした。10 人より多くの生徒がスピーチをすることを選んだと知って，私はうれしく思いました。8 人の生徒が物語を読むことを選び，同じ数の生徒が日記を書くことを選びました。多分，あなたたちの中で最も人気のある活動が想像できるでしょう。それは英語の歌を聞くことでした。私はあなたたちが英語を楽しみ続けてくれることを望んでいます。

5. こんにちは，みなさん。今日はこの学校での私の最後の日です。私は 5 年前に日本に来て，この学校で 3 年間勤めてきました。ここに勤める前は，2 年間東京の大学で勉強をしました。ですから，私はこの学校で初めて日本の生徒に教えたのです。私はあなたたちに

会えて幸せでした。

昨年の学園祭では，私はこの体育館の舞台で音楽部のメンバーと一緒に日本の歌を歌いました。その歌を歌うのは私にとって難しかったのですが，私はメンバーと一緒に歌おうと努力しました。すると，体育館にいた他の多くの生徒たちが一緒に歌い始めたのです。私はその時，とてもうれしく思い，今でもその光景を覚えています。あなたたちは私にこのような良い思い出をたくさんくれました。どうもありがとう。

質問(1)：ホワイト先生はこの学校で何年間勤めてきましたか？

質問(2)：昨年の学園祭で，ホワイト先生は体育館の舞台で何をしましたか？

6.

美紀：こんにちは，ジム。あなたはこの街にある博物館を知っている？

ジム：うん，美紀。市役所の近くにある博物館のことを話しているんだよね？

美紀：そうよ。この前の土曜日にそこに行ったの。博物館で私の大好きな画家の絵を見ていたら，韓国から来た女性が私に話しかけてきたのよ。

ジム：へえ，君は韓国語が話せるの？

美紀：いいえ，いくつか韓国語の単語は知っているけれど，韓国語は話せないわ。彼女は私に英語で話しかけてきたから，私たちは英語で話したの。

ジム：なぜ彼女は君に話しかけてきたの？

美紀：多分，私が長い間その絵の前にいたからよ。その韓国人の女性はその絵のことで私に話しかけてきたの。そして，2 人とも同じ画家が好きであることがわかったの。

ジム：ああ，なるほど。

美紀：数分間話してから，彼女は私にさようならと言ったの。その時，私はさようならを意味する韓国語の表現を使ったのよ。それを聞いたとき，彼女はうれしそうだったわ。

ジム：それはよかったね！

美紀：今は，アジアの多くの人々が日本を訪れているから，私はアジアの言語にとても興味があるの。

ジム：ああ，僕たちの学校の佐藤先生は，韓国語と中国語が上手に話せるそうだよ。アジアの言語や文化について教えてもらうように頼んでみてはどう？　多分，先生はアジアの美術についても知っているよ。

美紀：それは良い考えね！　今日の放課後，先生にそれらのことを聞いてみるわ。

質問(1)：美紀は韓国の女性に関してどんなことがわかったのですか？

質問(2)：美紀は佐藤先生にどんなことをしてもらうように頼むつもりですか？